

Nagys. Szabó András ig. urnak  
Kossuth-utca

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:  
Egész évre 100 leu, félévre 50 leu, negyedévre 25 leu.  
Egyes szám ára 2 leu.

Felolvasó szerkesztő:  
**TOMPA LÁSZLÓ**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.  
Telefonszám: 84.  
Megjelenik minden vasárnap.

## Böjtközépi vásárunk

ugyan csak nem cáfolt rá a nevére, valószínű böjtközépi hosszú nap volt. Epedve vártuk, pedig sejtettük, hogy hiába, de mégis, mint a vízbe fuló az utolsó mentő eszköz: egy picike szalmaszál után, kapva-kaptunk utána, hátha-hátha megembereli magát végzetünk, s reánk sűrűt egy nagy-nagy szerencsét.

A vásár lezajlott, s mi már úgy vagyunk vele, hogy még egy csalódást föl sem veszünk, mert, hogy csalódtunk nagyot, azt talán mondanunk sem kell.

Ugy vettem észre, hogy még rézsze ember sem volt annyi, mint más-kor, s a vásártéri italbódék sem voltak valami hangosak. Egy-két lúnak erőszertett fejű ember nézett egymással csak farkas szemet, mintha kérdeznék egymástól: vajjon mi lesz ezután még komé? Olyan volt az egész vásár, mintha egy nagy-nagy temetés lett volna, néma arck, csendes beszédek, legtöbbször a vásárra hajtott barmok lóbálták meg buksi fejüket, mintha őket is bántaná, hogy az összerongyolódott pénzzel szemben sincs semmi értékük.

A „cinkus“-ház környékén sem volt életvezedelmes a tolongás, s az „átíró“ urak unalmukban az ablakokba könyökölve, szinte könyörgő szemmel vártak egy-egy passzra.

A jövedéki kibágásra kíváncsiskodó fiúcsok is, munkaalkalom híján lézengtek a sokaság közt, hiába, ma a gazdával együtt rájuk is jár a rud, ahol nincs vásár, ott nem lehet vételár-eltitkolás.

Van egy öreg cigány koldusunk, kinek az a szavajárása: „tartsa meg az Isten, ami legkedvesebbje a világon — az állatját.“ — és ő is csodálkozva vehette észre, hogy nem hull összefogott markba sürtün az áldás. Rossz politikus az öreg, ha azt kérte volna a fő fő intézőtől, hogy ne tartsa meg, talán egy-két decire valóval több jutott volna, mint amennyi jutott, mert estére kelvén, a szombatfalvi szűk járdán elég jól feant tudta tartani az egyensúlyt.

Egy két jól benyakkalt atyafi kedd délutánra hejő időben kergette hazafelé el nem kelt állatját, s amíg a szegény állatok hátán egyre másra nagyot csattant a bot, a szegény állat csendes megadással tűrte az üt-leget, mintha azt gondolta volna magában, fordult a világ: állat lett az emberből, illő, hogy ez állatból béketűrő ember legyen.

Kedvezőtlen előjelek után következett el a kirakó vásár, nem is ért biz'a többet egy keserves sóhajlásnál. Az emberek mintha érezték volna, hogy jobb egy napot haszontalanba el nem tölteni, akinek nem volt halozhatatlan elintézni valója, nem is jött be a városba. Legfennebb néhány, kéz a kézben, egy-egy kisebb-berü mézeskalács szívvél szerte csatangoló

fiatal pár volt a kivétel a vásáron. No de ezeket meg nem érinti nagyon a „forgalom“, s mi egymás, fizetni valójukat néha forró ölelésben, csattantó csókban röjják le, legtöbbször a vásárra aprósodik meg.

Általános szokássá vált, hogy vásári árusaink legtöbbször hangos rigmusokba szedett szavakkal csalogatja bődéjához a vevőket, s amíg a nap estig hangos szótól rekedtté kiabálta magát: „hét, az ára hét“ — estére kelvén búsan pakkolta be áruját, s fogai közt suttogva mormolhatta: a fene egye meg az ilyen vásárt.

A falvakról bevetődött alkalmi muzsikusok is kénszeredve szorongatták hónuk alatt az idők viszontagságaitól megkopott mester hegedűiket, keservesen gondoltak arra, hogy az ilyen vásárnál még a vályogvetés is jobb.

No de hagyjuk már a tréfálkozást, s szóljunk komolyan a tárgyhoz, lévén az úgy komolyabb, mintsem néhány, az u'ca-sarkokon felszedett apró élmény felemlítésével azon keresztül lehetne siklani.

Az általános üzleti pangás nyomorúságunk csalhatatlan fokmérője. Pénz — mintha a föld nyelte volna el — nincs sehol, s ennek nyomába lépett az általános szegénység. Százszorosán megsokasodott terhek nyomják az emberek vállát; de e terhek ellesúlyozására nincs meg a jövedelem. Hiába hangoztatják azt, hogy a százszeres teher ma semmi, próbálnák csak meg azt, akik ezt hangoztatják, ma előteremtteni, meglátnák, hogy biz' az nagy valami.

A kormányzat intézkedéseinek nagy része van abban, hogy a nagy teher mellett nagy a nyomorúság. Első sorban végzetes hiba volt az állatkivétel csaknem lehetetlenné tétele. Köztudomású dolog, hogy ha jól megy a gazdának, jól megy a kereskedőnek, iparosnak egyaránt, s a gazdák nyomorúsága nyomán pang az ipari és kereskedői élet. Agrár-állam lévén: főfőrekvésnek kellett volna lennie, hogy minél több fölösleges terményünk kiszállításával jöjjön az idegen pénz, hadd javítsa már meg egyszer vitus táncot járó valutánkat. Talán az volt a felfogás, hogy a pénz megszükitése, forgalomból való kivonása, az általános drágaság elyhítésére jó tékonyan fog hatni. A való élet rá cáfolt e felfogásra. Azt látjuk, hogy az általános pénztelenség közpeit egyre nő a drágaság, s már föl-fölüti fejét a rémitő nyomor.

Végzetes hiba volt az állatvásárok megsokasítása. Ez az intézkedés csak arra jó, hogy a jó reménység fejében minél több munkanap elvesztetésére adassék alkalom egyeseknek, s hogy az amugy is már tulzába menő iszákosság még jobban terjedjen, de gyakorlati haszna semmi, kára pedig óriási.

Nagy baj, hogy vásárra járó iparosaink kénytelenítve vannak a gombamódra fölszaporodott vásárokat föl-

keresni, abban a gondolatban, hátha itt út be a szerencse, s minden vásár vége az, hogy szerencsésebb vásárral is akárhányszor legfennebb csak a szekérbér térül meg, egy-egy elköttyavetyélt áru elvesztegetésével, de elvesz minden vásárnál egy-két munkanap, s halványabb lesz a jövő reménysége.

Szerencsétlen ötlet volt mindenképpen, aki kérte, iparigazolványi jogosultsággal ellátni. Mert mit látunk ma? A hivatásos kereskedők rovására száz meg száz alkalmi kereskedő lepi el ócska, selejtes árujával vásárait, s tisztességes kereskedelmünk nyögi e kétes elemek konkurrenciáját.

A világnak talán legkétségbeesettebb állata a teve, de amikor nagyobb súly kerül hátára, mint amit elbir, elégedetlenségének hangosan ad kifejezést, s tiltakozó mozdulatot tesz, hogy tovább ne terheljék. A tevével békétűrőbb az ember. Füstös korcsmák asztalánál, a családi ház mélyében, találkozásoknál ki-kitör belőle a keserűség szava, de ott, ahol kell, nem sá gondolatának kifejezést. Álljon össze gazdáink, kereskedőink, iparosaink összessége, s a mai helyzet türelhetlenségét tárja fel a kormányzat előtt. Mutasson rá egyes intézkedések káros voltára, kérjen orvoslást, s hinnünk kell, hogy egy nagy tömeg komoly megmozdulásának meg lesz a hatása, s ha ezabaddá lesz a gazdasági termények kivitele, ha leoperáltatik a kereskedelem testéről a fekély, ha a meglévő vásárok száma ötdőre, tízedőre redukáltatik, lesz itt még eredményes munka, de ezek keresztülvitele nélkül lesz nyomorúság, s lesz existenciának tönkre menése. V-ó.

## Levél a cristur-kereszturiakhoz.

Nagy családból származom, hiszen nyolcan voltunk testvérek. Mind olyan eleven, életvaló csemeték, mint jó magam, meg a kis lányom. Mindig csak azon törtük a fejünket, hogy mi-féle huncutságot lehetne csinálni. Szegény jó édesanyám (deszépám) volt is elég dolgos, hajuk voltunk. De bármily hucutok is voltunk, volt egy eszköz, amivel fényesen tudtak ránk hatni. Tudják, mi volt ez? A keresztmama. Elég volt, ha azt mordták: „Pisúka! Ha azonnal le nem szállsz a sílon tetejéről, ugy vasárnap nem jössz a keresztmamához.“ S a következő pillanatban már vigan rödliztam lefelé a horgolt csipkefüggöny segítségével, mert nekünk gyermekeknek akkor nem volt nagyobb élvezet, mint vasárnap délután a keresztmamához menni. Hiszen olyan jó haboskával, kuglival, gyümölcseccsel várt mindig, s olyan szép nagy eperfája és barackfája volt az udvarban, s úgy szeretett mind a nyolcunkat, hogy azt csakhamar tudom elfelejteni.

S ami nekünk gyermekeknek a keresztmama volt, az most az udvarhelyi fi-harmonikus társaságnak: Keresztur. Amikor a Haydn oratóriumot tanultuk, s az énekeseink és énekesnőink buzgalma kissé lankadni kezdett, elég volt csak felemlíteni, hogy az oratóriummal Kereszturra is át-

rándulunk, s rögtön a legnagyobb szorgalommal tanultak tovább. S ez érthető is. Mert hiszen amikor a múlt évben a kereszturi fi-harmonikusokkal közösen rendeztük a hangversenyt, a mi aranyos kereszturi hallgatóságunk pirosra tapolta a tenyerét és olyan kitüntető kedvességgel fogadott, hogy hetekig csevegtünk róla, mily mesésen mulattunk Kereszturon. A Haydn-oratórium cristuri előadása technikai okok miatt elmaradt, de helyette most a Schubert operettel rándulunk át. Nem tagadom, mindnyájan: zenekar és énekkar, végtelenül örvendünk a kereszturi kirándulásnak. S rettentő komolysággal készülünk rá, hogy a Schubert-melodikkal meghódítsuk a közönséget, s hogy ott is észlelhető legyenek a Schubert-láz tünetei, mint itt Udvarhelyen.

Itt ugyanis nincs művelt család, amelyik ne látta volna a „3 a kislány.“ legalább is kétszer háromszor, a különféle műsoros estélyeken Schubert-dalokat énekeltek, s játszottak, a diákok vallásfelekezeti különbség nélkül szerelmesek a szép „Médi“ be, s a másik 2 bájos Tschöll kisasszonyba, a fejlettebb koruk „Grizi“ ért rajonganak, s mindenütt elismeréssel beszélnek az elegáns báró Schobert, Schubert és a Tschöll-papa alakításnak művészetéről, s az általánosan jól pergő összjátékról. S hogy a diagnózist ne lehessen félreismerni: a suszterinasok s egyéb iparágak gyakornokai nem simit és fox trotot füttyölnek az utcán, hanem Schubert melodikkat. Hát ez nem Schubert-láz?

Tehát a viszontlátásra, április 5 én este Walterné! Pistabács!

## A közönség köréből.

Tisztelt Szerkesztő Ur!

A kerületi munkásbiztosító pénztár működéséhez kívánok hozzá szólni, csupán a száraz tények feltárásával, oda hatni igyekezvén, bárha ezavaim illetékes körökben meghallgatásra találva, sérelmeink orvoslást lehetnének és így ezen, alapjában humanus intézmény ismét úgy irányíthatnák, hogy az rendelkezésének megfelelően. F. hó 14 én Anghel segeevári pénztári végrehajtó ur megjelent nálam rendőri segédlettel és kérte a pénztár által kimutatott 1344 leu hátralék kifizetését különböző végrehajtás és az utazási költségek megfizetésének terhe mellett. Én nem ismerhettem el a követelést, már azért sem, mert nyomban, a még meglévő nyugtákkal, abból 998 leu 58 banit igazolni tudtam, de ő ennek dacára a követelésért fogaratosította a végrehajtást, azzal a kijelentéssel, hogy 20-én délben jelenjek meg a pénztár itt levő helyiségében, s addig megvárja, elismerheti-e a meglévő nyugtákat.

Én megjelentem, s akkor követelést oda módosította, hogy nem 1344 leuval tartozom, hanem 1277 leu 78 banival, s amelyből 644 leu 98 banit levon, vagyis nyugtáimból annyit elismer. Kijelentette, hogy a fizetést sem fogadja most már el, mert a pénztárnak jelentést tett arról, hogy a követelések egyáltalán nem felelnek meg a valóságnak, mire azt az utasítást kaptam, hogy szüntesse be a behajtást a könyvek rendbehozataláig és engem megbízott, hogy a végrehajtás beszüntetését tudassam az érdekeltekkel.

Ez a tény és hozzá fűzni való csak annyi volna, bár legalább a pénz-

tár autonómiáját állítanak vissza és a felügyelő bizottságot, hátha így mégis simábban lehetne elintézni egy már-már teljesen népszerűtlenné vált intézmény belügyeit. *Iparos.*

## SPORT.

Hargita— C. F. R. 3 : 0 (1 : 0)

A Hargita múlt vasárnap játszotta szezonmegnyitó mérkőzését a segesvári vasutas csapattal.

Bár a kedvezőtlen időjárás s más gátló körülmény sokakat akadályozott a megjelenésben, mégis szép számú közönség gyűlt össze a kollégiumkerti pályára, úgy, hogy a mérkőzés minden tekintetben sikerült.

A Hargita legjobb játékosaitól megfosztva 7 tartalékkal állott fel, de így is az egész mérkőzésen döntő fölényben volt és csak csapatunk tréning hiányának meg a szerencsének köszönhetően a vendégek, hogy több gólt nem kaptak. Az I. félidő góliját 11 eebből Binder Gyula rugja, a második félidőben elért 2 gól is az ő érdeme. Kornerarány 10 : 2 a Hargita javára.

A Hargitából kitűnt: Kiss András, Binder Gyula, továbbá az ifjúsági csapatból előrukkolt Szász és Császár, de a többiek is mind dicséretreméltó szorgalommal küzdöttek a győzelem érdekében.

A segesváriaknál Sánki jöbbségtől és a kapus derekas munkát végeztek, a többiek szürke játékosok.

Sebes mindkét fél meglegedésére bíraskodott.

Vasárnap, 30-ikán, d. u. 3 órai kezdettel a „Lomási Sport Club” jó hírű csapatával játszik a csapat barátságos mérkőzést.

## Állatkiállítási érmek és oklevelek kiosztása.

A földmivelésügyi és házi uradalmi miniszter, a február hó 29 én Crisur—Székelykeresztur községben tartott állatkiállítás alkalmával díjakat nyert állattenyésztők külön jutalmazására érmeket és okleveleket küldött a vármegyei Állattenyésztési Bizottságnak. Ez a bíráló bizottsággal egyetértőleg a következőképpen döntött azok kiosztásáról.

Aranyérmeket, mint első díjat kaptak: Tibódi János siménfalvi lakos egy symenthali tehénért; özv. Elekes Dénesné siménfalvi lakos egy erdélyi fehér bikáért és egy ilyen fajtájú tehénért. Ezüstérmeket, mint második díjat kaptak: Mózes János sz. kereszturi lakos egy symenthali bikáért; Szász Mihály siménfalvi lakos egy symenthali tehénért; Kovács Mózes sz. kereszturi lakos egy erdélyi fehér bikáért; Fekete Mihály szentábrahám lakos egy erdélyi fehér tehénért. Bronzérmeket, mint harmadik díjat kaptak: Murvai Samu újszékelyi lakos egy symenthali bikáért; özv. Elekes Dénesné siménfalvi lakos egy symenthali tehénért; Kovács Károly sz. kereszturi lakos egy erdélyi fehér bikáért; Miklós András kigalambfalvi és László József szentábrahám lakosok egy-egy erdélyi fehér tehénért.

Az érmeket és okleveleket a székelykereszturi főszolgabíró fogja kiosztani. A lótenyésztők részére a miniszter érmeket és okleveleket nem küldött.

## HIREK.

Március 29.

### Kivirított az orgona fája...

Kivirított az orgona fája.

Minden lánynak van egy-két babája. Csak én tölem meg el minden legény. Egynek sem kell a leány, ha szegény.

Hitegetnek engem is szép szóval, Csókot kérnek a bostatnak nek jóval. De gazdag lányt visznek esküvőre, Bár vinnének ki a temetőbe.

### Nyár utója.

Sárgul már a fákön egy-egy levél, Hajamat is érte itt-ott a dér. Sárga levél, fehér hajszál, Azt mondja, hogy: mulik a nyár... Mulik a nyár.

D. Bedő Irma.

Szerző néhány rövid dalszerzeményét küszöl kiadni, melyek — bár nem nagygényűek és merészebb eredetiség sincs bennük — kellemesen fülbemászó dallamuk és jól simulnak a népdalszerű versstrófákhoz, melyeket szintén a nota szerző irt.

### Hivatalos közlés a háborús hírekkel szemben.

Egy idő óta bizonyos személyek, akik érdekelve vannak, hogy a román és a magyar nép közt fennálló jó viszonyt elrontsák, azt a hamis hírt terjesztik, hogy a közel jövőben Románia és Magyarország közt egy újabb háború fog kiútni. Fentieket a Hadügyministerium rendeletére azzal hozzuk köztudomásra, hogy a leghatározottabban megcáfolandók az ilyen híresztelések. *Andreias prefect.*

**Besszarabiának** Romániához való csatlakozását nem akarta és akarja az orosz szovjetkormány elismerni. Ezt a kérdést teszik most ismét vitássá az oroszok megbízottai a bécsi politikai konferencián, mely éppen az orosz-román függő kérdések megbeszélése céljából ült össze e hét elején. Az orosz követelkezés nagy izgalmat keltezt és a művelt világ, mely végre békét és nyugalmat kíván, nagy kíváncsisággal várja a bécsi tanácskozások fejleményeit.

**Török Ferenc** p'ebánosnak a f. hó 17-iki barangestélyen felolvasott szép beszéde közlését a váratlan anyagtorlódás folytán, sajnálatunkra, kénytelenek voltunk jövő számunkra halasztani.

**Iskolalátogatás.** Pácalá, az erdélyi és bukovinai összes iskolák generalis inspektora folyó hó 24., 25. és 26. án városunkban időzött és meglátogatta a helybeli középiskolákat, megtekintette a szertárakat s főképpen a román nyelv tanítására iránt érdeklődött.

**Eljegyzés.** Hirsch Veronka urleányt Odorheiu, eljegyezte Rosenberg Antal kereskedő Temesvárról. (Mindem külön értesítés helyett.)

**A filharmonikusok** jövő heti próbaprogramja: hétfő: szoprán és alt, kedd: a Három a kislány összes szereplői és zenekar, csütörtök: mint kedden.

**Az unitárius vallásos estély** f. hó 30. án, vasárnap d. u. 5 órakor lesz megtartva a ref. kollégium imatermében a múlt számunkban közölt érdekes műsorról. Mindenkit szívesen látnak. Belépti díj nincs. Önkéntes adományokat hálás köszönettel fogadják. Rendezik: Barra Andorné, Gál

József, Pap Klára, Márton Ilonka, Ürmösi Irma. Ieméltelen is felhívjuk a közönség b. figyelmét ezen tartalmas és érdekes estélyre.

**Halálozás.** *Flepp* József nyugalmazott mázascskúdt, ki huzamos időn át volt törvényhatósági tag, közbirtokossági elnök, községi bíró, községi adószedő, életének 88-ik évében, f. hó 18-án, Parajdon, rövid szenvedés után, elhalt. Halálát négy élő gyermeke, számos unokája és dédunokája gyászolja.

**Ó. v. Szabó Dénesné** *Sotyori* Nagy Amália f. hó 23-ikán, 81 éves korában, városunkban elhalt. A tisztességes koru, munkás és szép életet élt uriaszony özvegye volt néhai Szabó Dénes volt sepsiszláni ref. lelkésznek s édesanyja Szabó Árpád helybeli ref. kollégiumi tanárnak. Utóbbin kívül még több gyermeke, unokája és más rokonsága gyászolja.

**Deák Vilma** f. hó 22-ikén, 22-ik évében, legszebb ifju korában, rövid szenvedés után, helyben elhunyt. Kiterjedt rokonság gyászolja.

**Nagynyeddi diákélet** címen közelebből, I. Dénes József dr. tollából a kolozsvári Minerva rt. kiadásában érdekes szépirodalmi munka fog megjelenni. A könyv, melyből érdekes részletet korábban magunk is közöltünk mutatványul, a mai előállítási viszonyok, a drágaság, terjesztési nehézségek miatt korlátolt számban jelenik meg. Felhívjuk olvasóinkat, hogy az aláírási ivatek minél előbb küldjék el szerző címére (Tárgul Săcuilor, Kézdivásárhely), hogy a könyv kiadása ne szenvedjen halasztást. A legalább 160 oldal terjedelmű és szép kivitellű könyv ára 50 leu lesz, mit a kiadó cég utánvéttel fog beszélni. Rendeleteket, mint régebb is jeleztük, elfogad szerkesztőségünk is.

**Bucsuzás.** Vajda Antal a Szőlősi cég gazdatisztje 30 évi itteni működés után eltávoztván, ez alkalommal összes ismerőseinek és jó barátainak ezuton is bucsut mond.

**A ref. egyházi estélyt** a sokkott szép számú közönség komoly figyelmé kísérté végig f. hó 23-ikán. Gönczi Lajos főgondnok mondotta a megnyitó és bezáró szavakat is, különös szépséggel fejtegetve a szülőknék, a vallásos iskoláknak és a társadalomnak a jövő nemzedék nevelésében való fontos szerepét, kötelességeit. Imreh Ibolyka csengő hangon, hatásos énekelt egy szép Schubert dalt, Zárug Sárka kiválóan gondos, nagy gyakorlatra valló kísérete mellett. Finta Gerő formás és finom líráju verseiből olvasott fel néhányat, nagy tetszést kelte. Tamás Lenke átértett komolysággal szavalt el Rudnyánszky Gy. egy mély filozofiaju szép költeményét. A Jézus életét bemutató vetített képek, a Vajda esperes által felolvasott, kísértő szöveggel együtt ismét komoly figyelemben részesültek.

**Rezik Károly** celloművész, kolozsvári konzervatóriumi igazgató itteni hangversenye a múlt év legszebb és legmélyebb sikerű estélyeinek egyike volt. Már akkor elhangzott az óhaj, hogy bár a kiváló művész városunk közönségét máskor is gyönyörködtetné művészetével. Rezik Károly, amint értesülünk, közelebből — előreláthatólag: április 12-ikén — valóban ismét szándékozik nálunk estélyt rendezni. Előre felhívjuk rá a közönség figyelmét.

**Köszönetnyilvánítás.** Mindazokak, kik özv. Szabó Dénesné halála alkalmával részvétüket kifejezték s a temetésen megjelentek, ez uton mond hálás köszönetet: a *gyászoló család*.

**A Három a kislány** 23-iki harmadik előadása is telt ház előtt folyt le. A közönség ismét lelkes tapsokkal honorálta a fi harmoniku-ok derekas működését, a szereplők kedves és élénk játékát, melyet korábban már részletesen méltattunk.

**A kézműiparosok** körében rég nélkülözött folyóirat jelenik meg havonként két ezer Iparosok Lapja címen, Kolozsváron, Haves: József ismert nagyiparos, kereskedelmi és iparkamarai elnök főszerkesztésében. Ez a folyóirat igen szükséges orgánuma az ország kézműiparosainak. A régi országkeretek megváltozásával új helyzetbe kerülve, elszakadtak a régi iparoslapoktól; most az Iparosok Lapja ezt a hiányt van hivatva pótolni, s egyúttal a kézműipart egy taborba tömöríteni. A lapnak munkatársai az ország elit írói gárdájából, iparos társadalmának jeleséből kerültek ki, munkálkodásuk eég garancia, hogy a lap kitűzött programját megvalósítja. A megjelent lappéldányok irodalmi értéke, bő tartalma, a mely feléleli az ország kézműiparának minden ágát, nyilvánossággra hozza sérelmeit, annak orvoslására felhívja a kormány figyelmét, elég biztatást nyújt arra, hogy minden józanul gondolkodó iparos, a ki a mai viszonyok között felszínre akar maradni, belépjen az előfizetők sorába. Az Iparosok Lapja, mint a kézműipar kedves barátja, jó akarója, bajos dolgunkban támogatója és ismeretterjesztő közönsége nem hiányozhatik egyetlen iparos asztaláról sem. (*Nagy János*) — Itt említtük meg, hogy a lap újabbban beállította a székelyudvarhelyi szerkesztőség is és a szerkesztői tisztre Biró Lajost, lapunk munkatársát kérte fel. Biró Lajos ez uton kéri az egyes ipartársulatok elnökségeit, hogy őt a társulatok felhatalmazásával ipari mozzanatokról állandóan tájékoztatni szíveskedjenek, hogy így városunk ipara is az Iparosok Lapja révén bekapcsolódjék a romániai iparba. Megrendeléseket a lapra szívesen közvetít az Iparosok Lapja helybeli szerkesztősége is.

**Elveszett egy pénztárca,** melyben 605 leu pénz és okmányok voltak. Becsületes megtalálója jutalmat kap a rendőrségen.

**Mindazon forgalmi adózók,** a kik nem átalányban fizetik forgalmi adójukat, a registru special és napi jegyzék vezetésére továbbra is kötelezve vannak. Mindezeket április 1-ére feltétlenül szerezzék be. A registru specialt a Részv.-nyomda üzlethelyiségében, a napi jegyzékeket Soha Aladár papirkereskedésében szerezhetik be.

**Vásári lopások.** Vásárnapján a rendőrség a következőket érte tetten és tartóztatta le lopás miatt: Ölvös Anna felsőporumbáki cigánytól, ki Biró Dénes vareági lakostól hárszékendőt lopott, Török Anna 22 éves kányádi lakost, ki Vorsprecher Dávid szovátai kereskedőtől egy fejkendőt tulajdonított el és Gagyi Róza 40 éves zetelakai lakost, ki Nagy Istvánót akarta csipkével megkárosítani.

Gallért mos, fényez SCHMITZ  
Odorheiu—Székelyudvarhely.

**A Vasárnapi Ujság** friss száma Szlovenszko, Jugoszlávia és Románia minden fontosabb eseményét bemutatja. Újabbban bevezetett sportrovata a hét minden sporteseményét közli. Szöveg-része ezen a héten különösen gazdag.



Meggyőződhetett már afelől, hogy legolcsóbban

**HIRSCH**

divatüzletében vásárolhat, ahol a legnagyobb választék van különféle férfi és női szövetekben, vásznakban, zeffirekben, kretonokban, harisnyákban, férfi kalapokban és minden más divatcikkekben.



**Nagymennyiségű szüdohány,** 60 kilo, jöföle macostordai, becsempézésével szándékozott 4 kecskésfaludi lakos cigány: Szász Ferenc id. és ifj. László Dénes és László Erika, az itteni dohánydrágaságon egyhitei, azonban természetesen úgy, hogy szives fáradozásuknak első sorban maguk lássák anyagi hasznát. Buzgóságukat azonban az etédi cselekedés nem méltányolta, mert amint párnappja a közönség keresztlőre felé igyekeztek, pikkjukat gyanusaknak találván, megállította és letartóztatta a cigányokat. Bezállították őket Udvarhelyre, hol a törvényszék fogházában börtönözték tervük balul sikerülte miatt. Természetesen eljárás folytat ellenük a pénzügyi hatóság is jövedéki kihágásért.

## KÖZGAZDASÁG.

Nem jó idő jár a gazdáknak. A vastag hótakarótól megszabadult őszi vetések az erős márciusi éjjeli fagyoktól s a nappali olvadásoktól végtelen sokat szenvedtek. N-gyon kívánatos volna, ha a megsanyargatott vetések följavítása érdekében gazdáink, összeállva, műtrágyával sorkentő trágyázást végeznének vetéseiken. Egy kat. holdra 80-100 kgr. superfoszfát elégséges lenne; ez pedig egy fél métermázsza buza árába sem kerül. Azért lenne ajánlatos a műtrágya tömeges hozatala, mert vagon tételnél a szállítási költségeket nem a gazdák hordozzák. Az ár előre befizetendő s előjegyzéseket készségesen elfogad a Földmives Szövetség titkára. Előre jelezzük, hogy a megrendelés csak legalább is egy vagon-tétel összehozása esetén eszközölhető. Egy mm. műtrágya cca. 250 leu.

A bőjtközépi vásár újra a teljes üzlettelenség képét mutatta, az árak elég tartottak voltak, de a nagyobb kereskedők távol maradása miatt vétel alig történt. Pár bukaresti kereskedő vásárolt néhány ökröt 20-28 ezer leu árban, páronként.

A kirakóvásár méltó volt a baromvásárhoz, vásárló kedv a legminimálisabb. Gabona árak: buza 88-90, rozs 75-78, árpa 75-78, zab 50-52, törökbuza 76-80, burgonya 24-27 leuban kelt el vésként.

Gothárd János udvarhelyi (szombatfalvi) lakosnál 1 drb 1 éves tenyészmangalica kan, Varró Lajos fiátfalvi lakosnál 1 drb tenyészigazolvánnyal ellátott 1 éves 8 hónapos első minőségű szementáli tenyészbika eladó.

Felkéretnek azok a tanító urak, kiknek eladó gyümölcsfaoltványaik vannak, hogy a készletet a faj és ár megjelölése mellett, a Földmives Szövetség titkáruknak bejelenteni sziveskedjenek.

V-6.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság  
Odorheiu (Székelyudvarhely)

Ribizkebokrok eladók Haberstumpf Károlynál (a Bethlenfalvi várnál).

## Hirdetmény.

A közönség tudomására hozom, hogy gazdasági udvaromon mindenféle méretű tölgyfa kerítés-ozlopok és tölgyfa rönkök kaphatók. Lóhere és lucernamag aranysztítását mérsékelt díjak mellett elfogadom. Saját termelésű répamagot megvételre ajánlok. Fedécsérép és téglára megrendeléseket május havi leszállításra felveszek.

Tisztelettel:  
Ugron Ákos.

## Meghívó.

Székelyudvarhelyi Hitelszövetkezet

mint a Gazdasági és Hitelszövetkezetek Szövetségének tagja

1924. évi ápr. hó 6-án d. u. 3 órakor

a szövetkezet üléshelyiségében Principessa Elisaveta (Bethlen-u) 13. szám alatt

## rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. § a értelmében meghívattak azzal, hogy amennyiben ezen a tagok határozathatározatában nem jelennek meg, úgy f. évi április hó 13-án, d. u. 3 órakor ugyanezen helyen újabb közgyűlés fog tartatni, mely a napirendbe felvett tárgyakban, a megjelentek számára való tekintet nélkül érvényesen fog határozni.

### NAPIREND:

1. Az 1923. évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása az évi zárszámadások megvizsgálása és a felmentvény megadása.
2. 1923. évi mérleg megállapítása.
3. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
4. Az igazgatóság 2 tagjának megválasztása.
5. A felügyelőbizottság tagjainak megválasztása.
6. Netaláni indítványok.

Állomány 1923 január hó 1-én: tagok sz. 501, üzletrészek sz. 598, belépett tagok sz. 8, üzletrészek sz. 8, kilépett tagok sz. 15, üzletrészek sz. 15.

Miután az év végén 494 tag, 591 üzletrészel.

Az igazgatóság és felügyelőbizottság által aláírt mérleg és eredmény-számla a szövetkezet helyiségében kifüggesztetvén, bárki által megtekinthető.

Odorheiu—Székelyudvarhely, 1924 márc. 28.

Igazgatóság.

Lábbeli javítást, talpalást és új megrendelést mérték szerint olcsón vállalkozó: Jó Mihály lábbeli készítő Str. Miron Costia (Felső tó-u.) 4. sz.

Dela primăria oraşului cu consiliu Odorheiu.

No. 1095-924 adm.

## Hirdetmény.

Az állategészségügyi igazgatóság Tárgu-Murş 1257-924 szám alatt felhívja a gazdaközönséget, hogy mindazok, kik a hadsereg részére remondalovakat tudnak szállítani, jelentkezzenek a járási és városi állami állatorvosnál. Ugyanott kell bejelenteni, hogy hány darab, mennyi idős és milyen ár mellett hajlandók azokat a lószorozó bizottságnak eladni.

Odorheiu la 24 Martie 1924.  
Dénes Negruţiu  
med. vet. de stat primar

**MEGÉRKEZTEK**  
eredeti bécsi modell-  
kalapok a  
**CENTRAL**  
**ÁRUHÁZBA.**  
Ugyanott modell kalapok után kalapkészítést is vállalunk. Jutányos árak, pontos és gyors kiszolgálás.

Rogatul România.

Comisiunea judecata negustorilor speculanti.

Nr. 79-920/2.

## Itélet a törvény nevében!

Az árdrágítási bir. bizottság vétkesnek mondja ki Szabó Ferenc földmivest, 34 éves, farsádi lakos és szül. a 673-919 sz. Decret lege 3. és 20. art.-ba ütköző árdrágítási kihágásban, amit az által követett el, hogy a szilváját más megyébe elszállította, ott magas áron rozsaért eladta, a rozsa pedig itthon szintén magas áron eladta és ezért a 2969-919 decret lege art. 3. bek. alapján 300 azaz (háromszáz) leu pénzbüntetésre ítéli, mely pénzbüntetést jelen ítélet kihirdetésétől számított 3 nap alatt az ipari és kereskedelmi miniszter javára az odorheiu i főszolgabíró kezéhez tartozik befizetni.

Kötelezi panaszoltat, hogy ezen ítéletet, jogerőre emelkedése után az Odorheiuon megjelenő „Székely Közélet” című lap legközelebbi számában egyszer saját költségén egész terjedelmében közzétettesse.

### Indokok:

Panaszolt beismerte és a nyomozás alapján tényként állapította meg a bizottság, hogy a panaszolt a maximális ár kijátszása végett szilvatermését rozsaért adta el, bár arra magának szüksége nem volt, mert a rozsaot mindjárt el is adta.

Tényként volt megállapítható az is, hogy így a maximális árát maga sabban adta el. Fentis közszükségleti cikkeknek árait felhajtotta, ezért mint üzérkedőt a fenti rendelet alapján büntetésnek kimondani és büntességi fokával arányban álló büntetéssel kellett sújtani.

Egyhító körülményként, büntetlen előéletét, csakólyebb értékű áruját és beismérését vette a bizottság.

Odorheiu, 1920 október 20.

Dr. Kálmán József biz. elnök,

Dr. gróf Nesselrode m. p. és

Papp Z. Endre m. p. biz. tag.

A másolat hitelesül: V. Morar irodát.

## Eladó butorok.

Egy hálószoba berendezés, faragott tölgyfa, mely áll: 2 ágy, 2 szekrény, 2 éjjeli szekrény, márvánnyal, 1 mosdó, tükörrel és márvánnyal. Egy ebédlő-berendezés, faragott tölgyfa, mely áll 1 ebédlő-asztal, 6 szék, 1 ebédlő kredenc, márvánnyal stb. Egy 7 fős politurezott íróasztal, bőrbetéttel. — Konyhaberendezés, vas és porcellán edények, faedények, összehajtható vaság stb. — Ruhakamra, terítők, szőnyegek. Elkötözés miatt sürgősen eladó.

Értekezni lehet: **Tisztavári Sándor** trafik- és bőrzüzetben, Piaţa Regina Maria (Főter) 15. sz.

## Hirdetmény.

A „Transilvania” Societate comercială pe acţiuni pentru produsele petrolifere Odorheiu, Kőolaj termékek kereskedelmi részvénytársaság 1924 április hó 20-án tartja rendes közgyűlést.

Vásárnapján a sertéspecuon elesett egy fekete boa. Becsempézet megtalálása adja át a Str. Prinfu Nicolae (Árpád utca) 27 sz. alatti tulajdonosnak, hol megfelelő jutalomban részesül.

Két három leányt, ki a szmirna-szöveget megtanulni óhajtaná, felvesz Kiss Istváné. Édeklődni lehet a gyógyszerárban. Teljesen kezdők is ugyanazt a fizetést kaphatják, mint a már gyakorlottak.

Principessa Elisaveta—Bethlen u ca. 4 szobás, modern lakásomat elcserélném egy más, lehetőleg különálló lakással. Cím a kisdőhivatalban.

Étvállalom bármilyen gépek és masinák felszerelését, vagy átalakítását. Szives megrendeléseket kérek: Göbölly Sándor gépész, Muzeni (Bögöz).

Eladó egy jó karban levő, szegény, 650-700-ig, komplett **dobkosár**, 3 drb uj, komplett kapagép, továbbá 1 drb uj sárgyucó gép téglavetéshez. Mindezek jutányos áron megkaphatók: Göbölly Sándor gépész, Muzeni (Bögöz).

Dela Primarul oraşului cu Consiliu Odorheiu (oraş reşedinţă de Judeţ)

## ad Deciziunea Ministerială

No. 9.952/1924. M. I.

Noi Primarul oraşului cu Consiliu Odorheiu oraş reşedinţă de Judeţ).

Azúnd in vedere dispoziţiunile Art. 31 din regulamentul pentru aplicarea Statutului funcţionarilor publici, care prevede că:

„Funcţionarul este obligat a cunoaşte limba oficială a Statului.”

„Funcţionarii, cari se găsec in serviciu la data publicării Regulamentului, vor fi supuşi la decursul anului 1924 pe baza unor dispoziţiuni Ministeriale, la un examen de cunoaşterea limbii oficiale.”

„Acel cari vor reuşi la examen, vor fi menţiuţi în funcţiune, iar acei cari nu au reuşit, vor fi depărtaţi.”

„Fostii funcţionari, cari au fost îndepărtaţi din serviciu din cauză că nu cunoşteau limba oficială au dreptul să se prezinte la examen şi în cazul, când vor reuşi, vor putea fi reprimişi în serviciu în locurile vacante.”

Pentru aducerea la îndeplinire a dispoziţiunilor de mai sus,

Decidem:

Vor fi examinaţi următorii funcţionari de la Primărie: 1. Iosif Körvélyfay ajutor de primar, 2. Dominic Soó consilier, 3. Dr. Albert Baczó juris consult, 4. Dr. Eugen Böhm prim-medie orăşanesc, 5. Teodor Lakatos casier, 6. Nandor Szabó controlor, 7. Dr. Geiza Benedek contabil s, 8. Artur Torók priminginer, 9. Frideric Looz prim-medie veterinar, 10. Dionisie Asztalos archivar, 11. Iuliu Zeiler expeditor, 12. Donizie Szabó executor, 13. Francisc Malviánszky executor, 14. Nicolae Gáspár prim econom, 15. Iosif Darnóczy econom, 16. Andrei Farkas conducător de catastro, 17. Vilma Căucei oficianţă de dare, 18. Bela Benedek cancelist, 19. Maria Czikhántory cancelistă, 20. Maria Ágotha cancelistă, 21. D na Paul Spanyol invăţătoare la grădina de copii, 22. Elisaveta Daróczy invăţătoare la grădina de copii, 23. Terezia Györfy diurnistă, 24. Terezia Bandy diurnistă, 25. Stefan Frólich diurnistă, 26. D na v. d. Robert Dolny, 27. Irma Duka, 28. Carol Stefani şef de vamă, 29. Dominic Szabó controlor de vamă, 30. Arpad Monoki controlor de vamă, 31. Ludovik David controlor de vamă, 32. Ioan Márton controlor de vamă, 33. Ignafie Fazakas vamăş, 34. v. d. lui Bela Mócsi vamăş, 35. Ludovik Pálffy vamăş.

La ziua de 1-ma Octombrie 1924 la oarele 8 dimineaşa susnumiţii funcţionari să vor prezenta în biroul primarului unde li se va comunica oara inceperii examenului.

Comisiunea de examinare va fi compusă din următoarele persoane:

1. D. Gheorghe Andreaş prefectul judeţului.

2. D. Octavian Dobrotă directorul Liceului ca profesorul L. române.

3. D. Emil F. Negruţiu Primarul oraşului Odorheiu.

Această deciziune se va publica în foaia locală „Székely Közélet.”

Data în 27 Martie 1924.

E. Negruţiu m. p.,  
Primarul oraşului Odorheiu.

**DREHER-Haggenmacher**

kőbányai sörgyárosok nagyváradi fiók-gyára gyártmányainak Odorheiuvármegye területén kizárólagos egyedüli főraktára: **RÖSLER KÁROLY-nál.**



Figyelmeztetem a tisztelt vásárló közönséget, hogy  
**kiválóan finom gyapjuszövetek  
és hozzávaló béllések érkeztek**  
és feltűnő olcsón kerülnek eladásra.

Férfi- és gyermeksapkák, kész raglánok a leg-  
finomabb kivitelben nagy választékban kaphatók **Löbl R. Odorheiu, Bul. Reg. Ferd 25. (v. Kossuth-u.)**

### Értesítés.

Igen tisztelt vevőim és az érdeklődő közönség szíves figyelmét van szívesem felhívni a mai legkényesebb igényeket is kielégítő

### molykár elleni megóvó intézetemre

ahol tűz és betörés elleni biztosítás mellett, csakoly díjösszegért elvállalok nyarára szőrméket, különböző téli ruhákat, perzsa és másfajta szőnyeget molykár ellen. Tekintettel arra, hogy városunkban hasonló intézmény ezideig még nem volt, az eddigi kezdetleges megóvás mellett pedig a molyérzékeny károkat okozott, meggyőződéssel az igen tisztelt közönség, hogy mily nagy fontossággal bír egy ilyen intézmény.

Kérem tehát saját jól felfogott érdeklődésben szíves pártfogásukat. Ne mulassza el senki szőrmé- és téli ruhá darabjait hozzám megóvásra adni.

Szíves támogatást kér,  
teljes tisztelettel:

**Kassay F. Domokos**

Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 20.

A tisztelt közönség tudomására hozom, hogy a

### Rössler és Gábor

cégnél fennállott raktáromat megszüntettem és hogy ennek folytán Odorheiu (Székelyudvarhely) és vidékére egyedüli nagyban raktárosom a

### Szöllösi Samu cég.

Főelárusító:

### Ferenczy Károly

Strada Principesa Elisaveta (Bethlen u.)

### Bürger Albert,

orvgyáros.

Targu Mures (Marosvásárhely.)

Helyettes tanítót (tanítónőt) keresek f. évi április és május hónapra, havi 1000 leu díjazással a kápolnásfalvi (Căpâlnița) rom. kath. iskolaszék.

Állást keres egy nőtlen fiatal ember kereskedelmi ismerettel, raktárosi, vagy ehhez hasonló. Cím: a kiadóhivatalban tudható meg.

Eladó egy modern polituros juharfa és egy tölgyfa polituros hálószobaberendezés jutányos áron. Megrendeléseket is elvállalok minta szerint. **Simó Pál** asztalos, Strada Avram Jancu (Csere u'ca) 8 szám.

**Eladó cséplőgép M. A. V. 800 m/m. vasrámás 8 H. P. motorral, kitűnő jó üzemképes állapotban. Novák Dávid (Br. Saguna 18. szám.)**

Egy jókarban levő lakás eladó. Áll: három szoba, kamra és pince, nyári konyha, sütőkemencevel, kettős udvar, gazdasági épülettel, kettős dísznapja, kút és egyéb melék épületek. **Andrei Muresan** (Solyomasy-u.) 19 sz. — Ugyanott egy igás szekér is eladó.

### Butor-raktár.

Allandó nagy raktár mindennemű modern háló, ebédlő- és szobaberendezésekből, mindennemű kárpitos munkák csinos kivitelben, gyorsan és pontosan készíttetnek. Eladó egy 12 lőerős magánjáró cséplő garnitúra üzemképes állapotban.

### Balázs Károly cég

Bul. Reg. Ferdinand 27. szám.

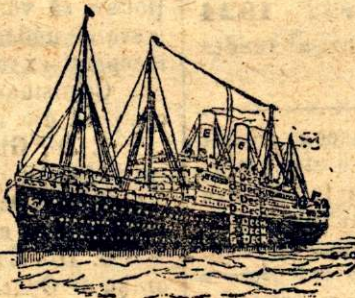
BYRON LINE LONDON

## M. EMBIRICOS & Co.

București, Strada Paris 1.

### Constanța direkt New-York

a legnagyobb tengerentúli luxusgőzöskkel, amelyek Constanța kikötőből indulnak Konstantinápoly, Pireus és Palermó



érintésével direkt New-Yorkba. Átszállás és vesztegár nélkül. Az utazás tartama tizenhat nap tengerentúli gőzöskkel.

"CONSTANTINOPLE" 25.000 tonnás, "BYRON" 22.000 tonnás, "THEMISTOCLES" 18.000 tonnás.

Az utazás vonalaink a legelőnyösebb, 50%-al olcsóbb és lejjben fizetendő. — Összes elírt okmányokat az utlevéllel és 4 aláírt fényképpel beküldve, a regisztrációt és az amerikai vízum megszerzését még most elvállaljuk. Minden érdekeltő saját jól felfogott érdekében cselekszik tehát, ha bizalommal fordul központi irodánkhoz, ahol bármely információt szívesen megadunk.

**M. EMBIRICOS & Co.,**  
București, Strada Paris No. 1.

## Mindenkinek érdekében áll meggyőződni áruimról,

mert külföldi előnyös összeköttetésem révén és jó valuta fedezésem alapján jóval olcsóbban tudom adni áruimat a napi árnál:

145 cm. gyapju férfi szövetek . . . . .	200-tól
135 cm. gyapju gabardien divat színekben	350 tól
100 cm. gabardien divat színekben . . .	120-tól
75 cm. mosó és szintartó ruadok . . . .	38 tól
78 cm. I-a mosott schifonok . . . . .	40 tól
100 cm. divatcikk és kecsás spongeok	95 tól
75 cm. selyem fényű divatos batistok	39 tól

stb. stb.

Győződjék meg mindenki áruim olcsóságáról, mert aki nálam vásárol, legkevesebb 10%-ot takarít meg.

Tisztelettel:

### Szenkovits János utóda.

Keresek egy gépirni tudó, irodai kezelésben jártas írnot. Románul tudó előnyben részesül.

Dr. Borosnyay Pál ügyvéd.

Oroszhegyen nagyobb mennyiségű faragott kő (nagy táblákban) eladó; nagyobb építményekhez alkalmas. Értekezhetni: Pál Dénes, Orozhegy.



VEGRE MEGTALÁLTA A LEGJÓBBT  
Egyetlenre  
LÁSI FOR-  
RÁST!

Csak most jövök rá arra a kézenfekvő tényre:  
**LÖBLTÖL** raglánt  
kell' vegyek a tavaszi időnyre!

Eladó egy lőszekér, egy pár kocsihám, és egy pár igáshám. Bul. Regele Ferdinand 109/a.

A kik lőháton határkerülni akarnak, jelentkezzenek Szentpétery János vagy Blájer Balázs uraknál.

Kisküküllővármegyében, község között, egy 4 köbű vizimalom eladó, réttel és erdővel. **Sebest János dr.**

### Joó Mihályné

gőzmosodáját a Strada Miron Costin (Felső-tó-u.) 4 sz. alatt megnyitotta. Gallért és egyéb fehérneműt olcsón és szépen mos.

### Értesítés!

Van szerencsém a helyi és vidéki n. é. közönség szíves tudomására lozni, hogy

**férfi szabó-üzletemet** a mai kor kívánalmainak megfelelően, átalakítottam. Allandó raktár és nagy választékvalódi angol szövetekben.

Készítek: férfi és női kabátokat, zakó és szakét öltönyöket, legmodernebb szabás szerint. Elsőrendű munka! Szolid árak!

Tisztviselőknél 10% árkedvezmény.

Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását, ill' tisztelettel:

### RENDI PÉTER

térfi szabó, Odorheiu.

Videki megrendeléseket, próba nélkül is, teljesítek.

## „SZÉKELY SELTERS”

gyógyborviz  
forgalomba jött

Kapható:

Derzsy Str. Muresan 15 sz. alatti raktárában.

Angros ár, a raktárban:

$\frac{1}{1}$  liter 3 leu,  $\frac{7}{10}$  liter 2.80 leu,  $\frac{1}{2}$  liter 2.50 leu.

A kútnál:

$\frac{1}{1}$  liter 2 leu,  $\frac{7}{10}$  liter 1.80 leu,  $\frac{1}{2}$  liter 1.50 leu.



Kapható minden kávéházban, vendéglőben, fűszerüzletben a fél saját livegeiben.